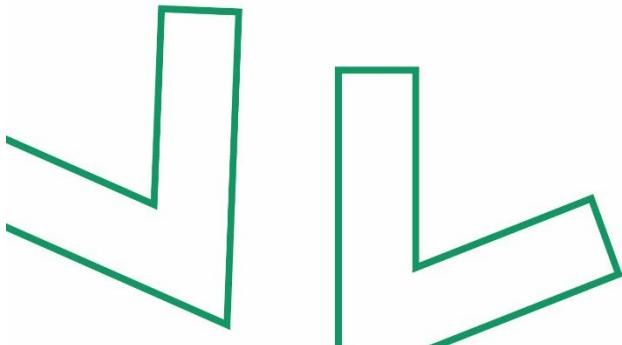




# VODNIK STORITEV KOMPLEKSNA STRUKTURA KARDIOLOGIJA

## GORICA - TRŽIČ



Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina



## **Bolnišnica Gorica – Ospedale Gorizia**

Via/ulica Fatebenefratelli, 34 Gorizia/Gorica  
bolnišnična centrala 0481 5921

## **Bolnišnica Tržič – Ospedale Monfalcone**

Via/ulica Galvani, 1 Monfalcone/Tržič  
bolnišnična centrala 0481 4871

### **Sedeži Kompleksne Strukture Kardiologija**

#### **Bolnišnica Gorica**

Kardiološka Enota Intenzivne Terapije (UTIC)  
kirurška ploščad, 1. nadstropje  
Ambulante Kardiologije  
Glavna stavba, 1. nadstropje, območje H

#### **Bolnišnica Tržič**

Kardiološka Enota Intenzivne Terapije (UTIC) in  
Hospitalizacija  
stavba C, prtličje  
Ambulante Kardiologije  
stavba A, 1. nadstropje  
Kardiološka Rehabilitacija  
stavba A, 1. nadstropje

**Direttore:** Dr. Gerardina Lardieri

Telefon 0481 594 845

E-pošta: gerardina.lardieri@asugi.sanita.fvg.it

Sprejema po predhodni najavi od ponedeljka do petka od 13:00 do 14:30 (za informacije se obrnite na koordinatorja zdravstvene nege ali na tajništvo)

V drugih urah izven urnika je na voljo po predhodnem dogовору, на подлаги dejavnosti

**Koordinator zdravstvene nege:**

Gorica UTIC-hospitalizacija in ambulante kardiologije

Gorica - Tržič:

**medicinska sestra: Tatjana Savli**

Gorica- telefon 0481 594 844

Tržič- telefon 0481 487 538

E-pošta: [tatjana.savli@asugi.sanita.fvg.it](mailto:tatjana.savli@asugi.sanita.fvg.it)

**Koordinator zdravstvene nege**

Tržič UTIC – območje hospitalizacije

**Dr. Gloria Moretto**

telefon: 0481 487 048

E- pošta: [gloria.moretto@asugi.sanita.fvg.it](mailto:gloria.moretto@asugi.sanita.fvg.it)

Sprejema po predhodni najavi od ponedeljka do petka od 13:00 do 14:30.

V drugih urah izven urnika je na voljo po predhodnem dogovoru, na podlagi dejavnosti

## CILJI KOMPLEKSNE STRUKTURE KARDIOLOGIJA

Poslanstvo Kompleksne Strukture za Kardiologijo je preprečevanje, diagnosticiranje, zdravljenje in rehabilitacija akutnih in kroničnih bolezni srca in ožilja s poudarkom na humanizaciji oskrbe.

Z vključevanjem znanja in spretnosti celotne ekipe si prizadeva zagotoviti visoko raven kliničnih storitev in oskrbe, pri čemer uporablja načela učinkovitosti, uspešnosti in kakovosti.

V Kardiološki Enoti Intenzivne Terapije se obravnavajo kardiološke patologije, ki lahko ogrožajo življenje. Organizacija zagotavlja intenzivno in neprekinjeno zdravstveno in negovalno oskrbo s 24-urnim nadzorom življenjskih funkcij.

Najpogostejše patologije so srčno popuščanje, akutni koronarni sindromi, kompleksne supraventrikularne in ventrikularne aritmije, hipokinetične aritmije, pljučna embolija, akutna patologija aorte itd.

Za patologije, ki zahtevajo invazivno intervencijski kardiološki poseg ali kardiokirurgijo, je funkcionalno povezana s središčem Kompleksne Kardiološke Strukture Univerzitetne Bolnišnice v Trstu.

Kompleksna Struktura za Kardiologijo zagotavlja uporabo znanstvenih smernic in najboljših praks, tudi z nenehnim usposabljanjem vsega osebja, ter podbuja raziskovalne dejavnosti, tudi v sodelovanju z drugimi kardiološkimi ustanovami.

Poleg tega, sodeluje pri številnih nacionalnih pobudah za preprečevanje bolezni srca in ožilja ter organizira srečanja, ki so odprta za državljane.

Na tem območju spodbuja in sodeluje pri projektih za promocijo zdravja, ki se nanašajo na primarno in sekundarno preprečevanje bolezni srca in ožilja.

Aktivno sodeluje s prostovoljnimi združenji, "Cuore amico" v Gorici in "Cardioclub" v Tržiču.

Storitve se zagotavljajo na bolnišničnem področju (Kardiološka Enota Intenzivne Terapije in običajna bolnišnična oskrba) in v Ambulantnem Področju.

## **UTIC - Enota za kardiološko intenzivno nego**

**Dostop** je mogoč z nujnim sprejemom (ki ga pošlje Oddelek Za Nujne Primere), s prenestitvijo iz drugih operacijskih enot ali z načrtovanim sprejemom.

Dejavnost je namenjena bolnikom z akutnimi in kroničnimi zapletenimi boleznimi, ki prizadenejo predvsem srce in ožilje. Diagnostični postopek in terapevtski pristop se izvajata z uporabo visokotehnoloških instrumentov, tudi v sodelovanju s specialisti drugih strok (npr. z nefrologi za različne oblike dialize in reanimatologi za zahtevnejše primere).

### **Storitve**

- spremljanje aritmije
- neinvazivno in invazivno spremljanje arterij
- spremljanje dihalne dejavnosti

- CVC - centralni venski kateter
- električna kardioverzija
- pomoč pri dihanju s c-PAP
- začasna implantacija srčnega spodbujevalnika
- vsaditev dokončnega eno- ali dvokomornega srčnega spodbujevalnika
- vsaditev biventrikularnega spodbujevalnika
- implantacija intrakavitarnega in podkožnega vsadnega kardioverter defibrilatorja
- zamenjava in revizija spodbujevalnika srčnega utripa in implantibilnega defibrilatorja
- implantacija ILR (implantable loop recorder)
- intermitentno dajanje dobutamina/levosimendana (day hospital)
- dajanje železove karboksimaltoze (day hospital)

Enota za intenzivno kardiološko nego (UTIC) je opremljena s posteljami za intenzivno nego in bolnišničnimi posteljami s posebno opremo in pripomočki. Struktura in organizacija tega območja omogočata zdravniškemu in negovalnemu osebju neprekinjeno in intenzivno oskrbo.

Pred vsakim sprejemom in medicinskim/zdravstvenim dejanjem je treba pridobiti soglasje za obdelavo podatkov, če ga ASUGI ni pridobil že prej. Samo v nujnih primerih, ko klinično stanje pacienta ne dopušča rednega pridobivanja soglasja, se lahko prizna začasno soglasje.

## Sprejem

Glede na klinično sliko je lahko bolnik sprejet v Enoti za intenzivno kardiološko nego (UTIC), v polintenzivni negi ali v običajnem bolnišničnem oddelku, vsi pa so opremljeni s telemetričnim spremeljanjem za neprekinjen nadzor srčne dejavnosti.

Ob sprejemu je vsak bolnik opremljen z varnostno zapestnico, na kateri so navedeni njegov priimek, ime in datum rojstva.

Vsak bolnik ima na voljo nočno omarico in omarico, v kateri lahko hrani svoje osebne stvari.

Priporočamo, da dragocenosti ne puščate brez nadzora in da jih ob vstopu odstranite. Osebje oddelka ni odgovorno za hrambo dragocenosti ali denarja.

Da bi izboljšali zdravstveno oskrbo, je treba pravočasno zagotoviti seznam zdravil, ki jih bolnik jemlje doma, in njihove odmerke.

Pred nekaterimi preiskavami, kot so diagnostični in serološki testi, transfuzija krvi ali krvnih derivatov ter kirurški posegi, vas bomo na podlagi ustreznih informacij prosili za pisno privolitev.

**REFERENČNI ZDRAVNIK:** referenčni zdravnik za bolnika in njegove sorodnike je zdravnik, ki je zjutraj dežuren na Oddelku, in/ali Direktor Kardiološke Klinike.

**REFERENČNA MEDICINSKA SESTRA:** V vsaki izmeni je štiriindvajset ur na voljo referenčna medicinska sestra. Pacienti ali njihovi sorodniki se lahko na to medicinsko sestro obrnejo s posebnimi prošnjami v zvezi z oskrbo na oddelku.

Razdeljevanje zdravil je dejavnost, ki zahteva pozornost in koncentracijo, zato je priporočljivo, da medicinskih sester, ki izvajajo zdravljenje, ne motite.

## **ICA - medicinska sestra za stalno oskrbo:**

Medicinska sestra za neprekinjeno oskrbo sodeluje s Kompleksno Strukturo Kardiologije in je odgovorna za neprekinjeno oskrbo med Bolnišnico in Območjem. Uporabniki se lahko obrnejo na ICA od začetka hospitalizacije, da sporočijo morebitne kritične razmere pri bolnikovem zdravljenju na domu in organizirajo pomoč ali socialno podporo na domu.

Bolnišnica Gorica: telefon +39 0481 594 830 / +39 598 184 - 594 666;

Bolnišnica Tržič: telefon +39 0481 487 650

## Zasebnost

Če ne želite, da bi bil vaš bolniški status dostopen javnosti, morate o tem obvestiti Koordinatorja Zdravstvene Nege.

Če ne želite sprejemati obiskov, morate o tem obvestiti Referenčno Medicinsko Sestro ali Koordinatorja Zdravstvene Nege.

## Informacije o zdravstvenem stanju

Ob sprejemu lahko pacient navede ime družinskega člana/svojca, kateremu bo zdravnik lahko posredoval klinične informacije o bolnikovem zdravstvenem stanju. Navedeno ime bo osebje zabeležilo v zdravstveni kartoteki.

Če ima bolnik zakonitega skrbnika ali varuha je treba osebju ime sporočiti takoj ob vstopu na oddelek.

Klinične podatke bo posredoval napotni zdravnik ob sprejemu in nato na zahtevo od ponedeljka do petka od 13:00 do 14:30.

Da bi optimizirali in racionalizirali upravljanje informacij, bo zdravnik po začetnem razgovoru odgovoren, da določi čas in način nadaljnjih posodobitev kliničnega stanja.

Klinične informacije se lahko po telefonu posredujejo samo referenčnemu družinskemu članu, ki je naveden v zdravstveni dokumentaciji.

## URE OBROKOV

Zajtrk: 8:00

Kosilo: 12:00

Večerja: 18:00

Kar zadeva prehrano, je za paciente brez posebnih prehranskih omejitev mogoče rezervirati obroke in individualno izbrati meni. Priporočljivo je, da ne prinašate hrane ali pijače od doma, ne da bi se pred tem posvetovali z osebjem na oddelku.

Po navodilih napotnega zdravnika se lahko zahteva posebna dieta, ki jo osebje oddelka aktivira prek dietetične službe.

## **Ure obiskov**

**Gorica:** vsak dan od 15:00 do 20:00

**Tržič:** vsak dan od 14:00 do 20:00

skladno z zahtevami storitev in potrebami drugih bolnikov ter v skladu z veljavnimi predpisi o preprečevanju Covida.

Obiski zunaj delovnega časa so omejeni, da se omogoči varno izvajanje kliničnih in negovalnih dejavnosti.

Izven teh ur so obiski dovoljeni le v izjemnih primerih.

Otrokom, mlajšim od 12 let, vstop na oddelk ni priporočljiv.

Na pacienta lahko pride 1 obiskovalec, razen če ni drugače določeno.

## **Odpust**

Odpust je načrtovan in sporočen bolniku in morebitnim družinskim članom.

Ob odpustu bo bolnik ali družinski član prejel odpustno pismo in bo seznanjen z načinom izvajanja prvega cikla terapij.

Instrumentalne in laboratorijske preiskave, potrebne za naslednjo načrtovano hospitalizacijo ali v zvezi z isto hospitalizacijo, če so opravljene v 21 dneh po odpustu, niso predmet doplačila. V primeru ambulantnih pregledov je treba predložiti odpustnico, zdravstveni karton in vsa diagnostična ali instrumentalna poročila, opravljena v obdobju po odpustu.

Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija je enakovredna običajnemu lastnoročnemu podpisu in ima enako pravno vrednost.

## **VERSKA STORITEV**

Vsem bolnikom je zagotovljeno spoštovanje svoje vere. Pacienti drugih veroizpovedi lahko prek Koordinatorja Zdravstvene Nege na oddelku zaprosijo za pomoč želenega verskega duhovnika.

## **POMOČ POKOJNIKU IN NJEGOVI DRUŽINI**

Truplo pokojnika se nahaja za nekaj ur v posebni sobi na oddelku, ki je dostopna tudi družini.

Truplo nato odpeljejo v mrtvaško kapelo.

Pri pogrebnih obredih, je zagotovljena vsa potrebna asistenca.

## **AMBULANTNA DEJAVNOST**

### **Sedež Gorica**

Urnik: od ponedeljka do petka od 8:00 do 15:00

Kontakt: +39 0481 592 030 od 11:00 do 15:00

E-pošta: [cardiologiago@asugi.sanita.fvg.it](mailto:cardiologiago@asugi.sanita.fvg.it)

Prevzem izvidov: od ponedeljka do petka od 11:00 do 14:00

### **Sedež Tržič**

Urnik: od ponedeljka do petka od 8:00 do 15:00

Kontakt: 0481 487 538 od 12:00 do 15:00

E-pošta: [mail.cardiologiamn@asugi.sanita.fvg.it](mailto:mail.cardiologiamn@asugi.sanita.fvg.it)

Prevzem izvidov: od ponedeljka do petka od 9:00 do o 13:00 v tajništvu ambulante.

## Možnost dostopa:

- kardiološke preiskave, elektrokardiogram, 24-urni dinamični elektrokardiogram in Holterjev test tlaka (v Gorici) lahko naročite neposredno z napotnico splošnega zdravnika.
- vse druge storitve se lahko opravijo le na podlagi specialistične kardiološke ocene.

Kardiološke ambulante so namenjene ljudem, ki potrebujejo kardiološke pregledе in storitve na zahtevo splošnih zdravnikov, ter bolnikom, ki so odpuščeni z bolnišničnega oddelka ali opravljajo redne pregledе (follow-up).

Na voljo je oddelek, namenjen zunajbolnišnični srčni rehabilitaciji, ki ob sodelovanju fizioterapevta, dietetika in psihologa ponuja celoten rehabilitacijski program za bolnike z nedavnim miokardnim infarktom STEMI (ST Elevation Myocardial Infarction) ali NSTEMI (Non-ST elevation myocardial infarction), nedavno operacijo bypassa in/ali zamenjavo zaklopke ter v izbranih

primerih za bolnike z napredovalim srčnim popuščanjem.

Ambulantni oddelek ima napredni ehokardiografski laboratorij za odrasle in otroke, ki izvaja transtorakalne in transezofagealne ehokardiograme s farmakološkimi testi in z ergometrom (v Tržiču).

### **Sprejem in orientacija:**

Pacienti naj se zglasijo v pisarni tajnice ali pri pultu ambulante, kjer opravijo administrativne formalnosti, predložijo opomnik za obisk, napotnico lečečega zdravnika in plačajo participacijo (kjer je to potrebno). Medicinska sestra pri okencu je na voljo za vsa upravna in zdravstvena pojasnila. Zagotavlja tudi informacije o oprostitvah glede na patologijo (v dogovoru s kardiologom).

Zunaj ambulantnega prostora je čakalnica, kjer lahko počakate, da pridete na vrsto.

Nekatere storitve je mogoče glede na prednostni razred, ki ga na receptnem obrazcu navede zdravnik, ki jih je

predpisal, rezervirati neposredno v tajništvu.

Rezervacije po telefonu niso možne.

Pomembno je, da s seboj prinesete seznam zdravil, ki ste jih jemali, z ustreznimi odmerki, in klinično dokumentacijo o bolezni, zaradi katere prejemate storitev, ali o drugih pomembnih boleznih.

Pred določenimi diagnostičnimi preiskavami je treba podpisati pisno privolitev, potem ko ste prejeli ustrezne informacije o načinu in namenu preiskav.

Poročila so podpisana z digitalnim podpisom, ki je ekvivalenten klasičnemu podpisu in ima enako pravno vrednost.

**Izvid o pregledu** se običajno dostavi takoj po zaključku pregleda.

Poročila o vseh instrumentalnih preiskavah pa se lahko prevzamejo v tajništvu ambulante, in sicer v roku, ki ga določi zdravnik.

**Če poročila ne prevzamete v 30 dneh**, je treba storitev plačati v celoti, tudi če je napotnica oproščena partecipacije.

Vsi nadaljnji pregledi bodo predpisani in naročeni hkrati s prvim obiskom.

Preiskave, ki jih napotni zdravnik **označi kot nujne**, se opravijo v najkrajšem možnem času (v 72 urah).

Upoštevajte, da lahko v nekaterih okoljih mobilni telefoni povzročajo motnje v delovanju biomedicinske opreme, zato ga je priporočljivo izklopiti.

### **Storitve se izvajajo na obeh ali eni od lokacij:**

- elektrokardiogram;
- 24-48-urno snemanje EKG (dinamični Holter);
- 7-dnevni Holter
- specialistični kardiološki pregled; kardiološki pregled;
- eno/dvodimenzionalni in barvni dopplerski ehokardiogram: transtorakični, transezofagealni, s farmakološkim testom in ergometrom (Tržič), s kontrastom, z “bubble” testom
- ergometrični test ali test na tekočem traku (Gorica);
- tilt test (Gorica);(trenutno prekinjen)

- 6-minutni test hoje;
- preverjanje in programiranje srčnega spodbujevalnika;
- preverjanje in programiranje implantacijskega defibrilatorja (Gorizia); pregled rane po implantaciji srčnega spodbujevalnika in ICD, odstranitev kirurškega šiva;
- kratek obisk za vpis in spremljanje peroralnega antikoagulantnega zdravljenja (TAO in NAO);
- izobraževalni ukrepi za preprečevanje bolezni srca in ožilja
- spremljanje bolnikov po akutnem koronarnem sindromu ter po koronarnem obvodu in operaciji zamenjave zaklopke;
- spremljanje bolnikov s srčnim popuščanjem
- v sodelovanju s Kompleksno radiološko strukturo v Gorici: slikanje z magnetno resonanco srca
- v sodelovanju z Radiološko klinikijo v Gorici: slikanje z magnetno resonanco pri bolnikih s srčnim vzpodbujevalnikom ali defibrilatorjem

**Razlikujemo naslednje klinike:**

## **KLNIKA ZA ELEKTROKARDIOGRAM**

**Gorica:** od ponedeljka do petka od 10:00 do 12:00

**Tržič:** od ponedeljka do petka od 10:50 do 12:00

Rezervacije za obe lokaciji s **prednostno napotnico D in P** prek klicnega rezervacijskega centra CUP.

S prednostno **napotnico nujno (U):**

v **Gorici** neposredno na kardiološkem oddelku, od ponedeljka do petka, od 8.00 do 12.00.

v **Tržiču** z neposrednim dostopom izurgence

## **KLNIKA ZA KARDIOLOŠKE PREGLEDE**

**Gorica in Tržiču:** od ponedeljka do petka od 8:30 do 13:30.

Naročanje:

s prioritetno napotnico B, D, P preko rezervacijskih okenc CUP - Call Center:

z napotnico U (Urgentno) direktno prekourgence

## **ULTRAZVOČNA KLINIKA ZA SRCE**

Preiskave so načrtovane po pregledu kardiologa in v skladu s prioriteto, navedeno na napotnici. O posvetu se dogоворите po telefonu.

Rezervacije:

s prednostno napotnico D in P prek CUP - klicni center

s prednostno napotnico B: v pisarni kardiologa

Opomba: Zahteve kardiologa specialista za stresni ultrazvok, ultrazvok s kontrastom, transezofagealni ultrazvok je treba poslati v pisarno kardiološke tajnice in bodo obravnavane v skladu s čakalnim seznamom ambulantnih bolnikov.

## **KLNIKA HOLTER ZA MERJENJE ELEKTRIČNE AKTIVNOSTI SRCA**

**Gorica:** od ponedeljka do petka od 10:00 do 12:30

**Tržič:** od ponedeljka do petka od 13:30 do 14:30

Naročanje: CUP - call center: napotnica s prioriteto B,D,P.

## **TEDENSKA KLINIKA HOLTER**

**Gorica in Tržič:** po predhodnem naročilu

## **KLNIKA ZA ERGOMETRIJO**

**Urnik:** torek od 8:30 do 13:00

Naročanje: CUP - Call Center: napotnice s prioritetami  
B,D,P.

## **KLNIKA ZA TILT TEST** (trenutno prekinjena)

**Urnik:** po potrebah

**Naročanje:** tajništvo kardiologije

## **KLNIKA ZA KARDIOLOŠKO REHABILITACIJO**

(po specialističnem kariološkem pregledu).

**Tržič:** od ponedeljka do petka od 8:30 do 14:00

## **PACEMAKER in ICD AMBULATORIJ**

**Gorica:** četrtek od 8:30 do 14:00

Naročanje:kardiološka ambulanta

**Tržič:** sreda od 8:30 do 14:00

Naročanje: kardiološka ambulanta

## **AMBULANTA ARITMIJE**

**Gorica:** sreda po predhodnem naročilu

## **KLNIKA ZA POPUŠČANJE**

**Gorica:** sreda

**Tržič:** četrtek po predhodnem naročilu

## **KLNIKA ZA BOLEZNI SRČNIH ZAKLOPK**

**Tržič:** po predhodnem naročilu

## **AMBULANTA ZA ZDRAVLJENJE SINKOPE**

**Tržič:** po predhodnem naročilu

# **SLUŽBA ZA NAROČNJE IN PLAČILA**

**Naročanje na zdravstvene storitve lahko opravite:**

- po telefonu, **na enotni številki klicnega centra 0434 223 522** po ceniku lokalnega klica vašega operaterja od ponedeljka do petka od 7:00 do 19:00 v soboto od 8:00 do 14:00
- osebno **na okencih CUP** (Centro Unico di Prenotazione-enotna točka za naročanje) v bolnišničih enotah in zdravstvenih okrožjih
- **prek spleteta s povezavo** z regionalnim portalom SeSaMo, tudi s pomočjo pasice preko spletne strani ASUGI s klikom na "uporaba deželnih spletnih storitev "
- ali v pooblaščenih lekarnah v regiji.

**Vseh storitev ni mogoče rezervirati prek spleteta.**

**POMENBNO:** Če ste iz različnih razlogov oproščeni plačila partecipacije, preverite, ali je šifra za oprostitev plačila pravilno vnesena v napotnico. Če manjka mora

napotni zdravnik nujno vpisati oznako za oprostitev plačila **PRED** vsakim naročanjem.

Če na pregled nikakor ne morete priti, morate termin vsaj **tri dni prej odpovedati** po telefonu na enotno številko klicnega centra ali na okencu enotne točke za naročanje (CUP) oziroma preko povezave na deželnem portalu SeSaMo, tudi s pomočjo pasice na domači spletni strani ASUGI s klikom na "uporaba deželnih spletnih storitev "

Informacije o zdravstvenih storitvah in **predvidenih čakalnih dobah so** na voljo preko povezave na deželnem portalu SeSaMo, tudi s pomočjo pasice na domači spletni strani ASUGI s klikom na "uporaba deželnih spletnih storitev "

**Participacijo** (če je potrebna) je običajno treba plačati pred opravljenou storitvijo, in sicer s potrdilom o izdani e-napotnici in/ali z deželno zdravstveno kartico Carta Regionale dei Servizi/TEAM (Evropska kartica zdravstvenega zavarovanja) na:

- okencih CUP
- gli sportelli CUP
- avtomatskih blagajne na glavnem vhodu v bolnišnic in okrožij o na spletu s povezavo z deželnem portalom SeSaMo
- ali tudi z pasico na domači strani spletne strani ASUGI s klikom na "uporaba deželnih spletnih storitev "

## **Potrdilo o plačilu je treba predložiti ob prevzemu zdravniškega izvida.**

Morda bo potrebno plačilo dodatne participacije, če zdravnik oceni, da je treba opraviti temeljitejše diagnostične preiskave.

Uporabnik na svojo zahtevo lahko koristi zdravstvene storitve pri **zasebnem specialistu** ali izbrani zdravstveni ekipi. Za naročanje lahko pokličete po telefonu na enotno številko klicnega centra 0434 223 522 ali osebno na **okencih CUP** (enotna točka za naročanje), ki se nahajajo na sedežih bolnišnic in zdravstvenih okrožijh.

## **DAROVANJE ROŽENICE**

Bolnišnica izvaja program ozaveščanja o darovanju očesnih tkiv. V primeru pacienteve smrti in po ugotovitvi meril za upravičenost se najbližje sorodnike zaprosi za soglasje za darovanje roženice.

## **SLUŽBA ZA MEDKULTURNO POSREDOVANJE**

Osebje službe lahko po potrebi poišče pomoč medkulturnih jezikovnih posrednikov pri izvajanju zdravstveno-varstvenih dejavnosti, da bi omogočili boljšo komunikacijo med bolniki iz tujine in zdravstvenim osebjem.

## **IZPIS ZDRAVSTVENE DOKUMENTACIJE**

Izpis zdravstvene dokumentacije lahko zahteva sam bolnik ali upravičenec, ki pokaže ali predloži kopijo obeh veljavnih osebnih dokumentov ter izpolni ustrezní obrazec:

**Gorica** v sprejemni pisarni, šesto nadstropje, območje Q, od ponedeljka do petka od 09:00 do 13:00, telefon 0481 592 320.

**Tržič** v sprejemni pisarni, stavba A, pritličje, od ponedeljka do petka od 09:00 do 13:00, tel.0481 487 249 - 0481 487 215.

Izpis zdravstvene dokumentacije lahko prevzamete osebno ali po pooblaščeni osebi na okencih enotne točke za naročanje (CUP) v bolnišnici, kjer je bil podan zahtevek, oziroma lahko, ko podate zahtevek, zaprosite za pošiljanje na dom. V tem primeru boste plačilo opravili po povzetju.

# **VARSTVO IN AKTIVNA UDELEŽBA OBČANOV**

Podjetje zagotavlja varstvo uporabnikov ter spodbuja ukrepe za izboljšanje storitev in prilagajanje potrebam občanov.

Prispevek uporabnikov je bistvenega pomena: o prednostih ali pomanjkljivostih lahko obvestite Direktorja, Koordinatorja zdravstvene nege ali Urad za stike z javnostmi (URP) v Gorici na telefon +39 0481 592 083 ali z e-pošto: [urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it](mailto:urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it) ali Urad za stike z javnostmi v Tržiču na telefon 0481 487 583 ali ze-pošto: [urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it](mailto:urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it)

## **PREPOVED KAJENJA**



V vsej bolnišnici je v skladu z zakonskimi določbami prepovedano kaditi, predvsem zaradi spoštovanja lastnega zdravja in zdravja drugih ljudi.

Dokument sestavili: Urad za medije, komuniciranje in odnose z javnostmi, tiskovna pisarna (Urp Gorica) na podlagi besedil, skladnih z regionalnim načrtom, ki jih je predložile skupne službe Kompleksne strukture kardiologije Gorica-Tržič. Različica dokumenta: rev. 001 leta 2023